

Le mot du Commandant: La ministre Fientje Moerman embarque à bord du Belgica

Un départ éblouissant du Belgica après les vacances de Pâques : la ministre des affaires Economiques et de la Politique Scientifique a invité ses collègues du gouvernement et de l'administration fédérale à bord pour présenter l'Institut Royal Belge des Sciences Naturelles dans les laboratoires du Belgica lors d'une petite croisière en mer. Les médias montrèrent beaucoup d'intérêt pour cette agréable et captivante journée.

Après la visite les filets du département de la pêche hauturière, ainsi que les instruments scientifiques de l'UGMM sont embarqués, ensuite le Belgica part pour sa campagne hebdomadaire. Les scientifiques de l'UGMM prélèvent des échantillons d'eau et de fond dans la zone économique belge, qui s'étend à plus de 50 kilomètres en mer. Ces échantillons seront analysés ultérieurement dans le domaine biologique (quels sont les organismes qui y vivent ?) et dans le domaine chimique (quels éléments sont présents, quelles particules proviennent de l'activité humaine ou de la pollution ?).

Les pêcheurs recherchent entre-temps certaines espèces de coquillages et de poissons, lesquels sont analysés afin de déterminer le taux de contamination par des polluants.

Belgica 2004/09



De Commandant aan het woord: Minister Fientje Moerman bezoekt de Belgica

Een blitse start voor de Belgica na de paasvakantie. De federale minister van Economische zaken en Wetenschapsbeleid Fientje Moerman nodigde immers haar collega's uit de federale regering en administratie uit om een dagje op zee door te brengen. Ondertussen werd in de laboratoria van het schip, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen voorgesteld. Het werd een leuke en boeiende dag, die overigens op veel mediabelangstelling kon rekenen.

Na het bezoek werden de netten van het Departement Zeevisserij (DvZ) en de wetenschappelijke instrumenten van de BMM ingeladen en vertrok het schip voor haar wekelijkse campagne. In verschillende meetstations in de Belgische Economische Zone die zich tot meer dan vijftig kilometer in zee uitstrekt, werden zand- en waterstalen genomen. Deze stalen worden later biologisch en chemisch geanalyseerd om te kijken welke levende organismen en chemische stoffen erin zitten.

De vissers toonden dan weer interesse voor bepaalde schelpen en vissoorten, die voor chemische analyse naar hun laboratorium in Oostende ontscheept werden. Daar werd onderzocht in hoeverre de vissers last hebben van vervuiling.